1009

Registered No. M. 442.

सत्यमेव जयति

THE MESSENGER OF TRUTH

REGIST... 12 MAR 1918 MADRAS

சத்திய தூதன்.

MARCH, 1918. PRICE, 1 PIE.—விலை, ௧ பை. மார்ச்சு௴, 1918.

NEWS AND NOTES

வர்த்தமானக் குறிப்புகள்

மாண்டேகு மந்திரி.—இவர் இம்மாதம் இங்கிலாந்துக்குப்போய் இந்தியாவுக்கு அவசியமான சில சீர்திருத்தங்களைப் பார்லிமெந்தில் அறிவிப்பார்.

கும்ப உற்சவம். — சென்ற௴ 11௳ அலகாபாத்தில் நடந்த கும்ப உற்சவத்தில் 30 லட்சம்பேர் கங்காநதியில் ஸ்நானம் செய்தார்களாம். கடைசி உற்சவம் 36 வருஷத்திற்கு முன்னே நடந்தது.

உத்தம போர்ச்சங்கம். — நட்பரசர் யாவரும் ஒரே ஒழுங்குப்படி சண்டைசெய்ய வேண்டுமென்று பொதுப் போர்ச்சங்கம் ஒன்று பாரிஸ் நகரத்திற் கூடினது. இது அடிக்கடி கூடும்.

சென்னைக் கவர்னர். — லார்ட் பெண்ட்லண்டவர்கள் இங்கிலாந்துபோகிற காலமானதால், லார்ட் டன்மோர் என்கிற ஒரு பிரபு நமக்குக் கவர்னராக வருகிறதாகப் பிரஸ்தாபம்.

ஜர்மன் அக்கிரமம்.—ஜர்மன்கள் இந்த மூன்றரை வருஷத்தில் போர்வீரரல்லாத சாதாரண ஸ்திரீ, புருஷர், பிள்ளைகள் 14,128 பேரை அநியாயமாய்க் கொன்றிருக்கிறார்கள்.

குதிரை மாம்சம்.—இங்கிலாந்திலே சாதாரண இறைச்சி கிடையாமையால், ஜனங்கள் குதிரை இறைச்சியைச் சாப்பிடத் தொடங்குகிறார்கள். அராபியர் நாள்துவரையும் குதிரைப்பாலைத்தான் குடிப்பார்கள்.

டாக்டர் ராய்.-பிரதாபசந்திர ராய் என்னும் பேர்கொண்ட ஒரு ரசவாத சாஸ்திரி சென்ற மாதம் இங்கு வந்து சில சாஸ்திரப் பிரசங்கஞ் செய்தார். அவருக்குக் கிடைத்த ரூ. 800-யும் சர்வகலாசாலைக்கு இனாம்பில்லை (மெடல்) ஆகக் கொடுத்துவிட்டார்.

சப்மேரீன் போர்.—சப்மெரின்கள் பாடு இப்பொழுது ஓய்ந்துவிட்டது. ஆகிலும், ஜர்மன்கள் இந்த மூன்று மாதங்களில் பகீரதப் பிரயத்தனஞ்செய்து, ஏராளமான புது சப்மெரின்கள் கூடி நம்முடைய கப்பல்களையும், அமெரிக்காவிலிருந்து போர்வீரரை யேற்றிவருகிற கப்பல்களையும் குண்டுசுட்டு மூழ்குவிக்கப் போகிறார்கள்.

ஸர் ஜே. சி. போஸ்.—இவர் மகாப் பெரிய பூதத்துவ சாஸ்திரி. உயிரில்லா அசுத்தப் பதார்த்தங்களுக்கும் உணர்ச்சியும், அசைவும் உண்டென்பதைத் திருஷ்டாந்தப்படுத்தினன். பங்காளத்தில் தலையைச் சாய்த்து நிமிர்த்துகிற பனையைப்பற்றி அது உஷ்ணத்தில் நிமிர்த்தி, சீதளத்தில் சாய்க்கிறதெனக் கூறுகிறார்.

கவர்ன்மெண்டு வருமானம். — சில காரியங்களினாலே இந்திய கவர்ன்மெண்டுக்கு நல்ல வருமானமுண்டு. உதாரணமாக: காட்டுக்காவலினாலே சென்ற வருஷம் 20 லட்சம் ரூ. லாபம்கிடைத்தது. அப்படியே தபால், தந்தியினாலும், நாணய மடித்தலினாலும், வருமான வரியினாலும் ஏராளமான வரவுண்டு. நிலத்துவரியை மாத்திரமல்ல, கள்ளு, சாராயவரிகளும், புகையிலை வரியும் அவசியம் அதிகரிக்கப்படவேண்டும்.

ஜர்மன்கள் மாண்டது.—இதுவரையும் யுத்தக் களத்திற் கொல்லுண்ட ஜர்மன் போர்வீரர்களின் தொகை 13 லட்சம்; இனிப் போர்புரிய முடியாமல் படுகாயப்பட்டுக் குருடரும், செவிடரும், நொண்டிகளும், சப்பாணிகளுமானபேரின் தொகை இன்னொரு 13 லட்சம்; நட்பரசர்க் கையில் கைதிகளாய்ப் போனவர்கள் இன்னொரு 13 லட்சம். ஆக மொத்தம் 39 லட்சம்பேர். அங்கிலேயரின் நஷ்டம் இதில் காற்பங்குக்கூட இல்லையாம்.

தாத்தா சுரங்கங்கள். — மைசூரிலே ஸ்தாபித்திருக்கிற பேர்வள்ளல் தாத்தா என்பவரின் சுரங்கங்களிலே இரும்பும், நிலக்கரியும் விசேஷமாம். உலகம் முழுவதுக்கும் 4,000 வருஷம் உபயோகப்படத்தக்க ஏராளமா யிருக்கின்றனவாம். இந்தியாவுக்கு என்னகுறைவு? பொன்னும், வெள்ளியும், செம்பும், இரும்பும், கரியும், மண்ணெண்ணெயும் இன்னும் பல வஸ்துக்களும் அளவுக்கெட்டா வண்ணம் உண்டு. ஜனங்களின் விடாமுயற்சி ஒன்றே குறை. ஆகிலும், சில கைத்தொழில்கள் இப்பொழுது நடந்தேறிவருகின்றன.

தென்னிந்தியாவின் கல்விஸ்திதி. — இந்தியருக்குச் சரியான கல்வி யில்லாமையால் சுய அரசுக்கவர்கள் உரித்தானவர்களல்லவென்கிறார்கள். ஆனால் இது யாருடைய பிசகு? கவர்ன்மெண்டார் சாதாரண பிள்ளைகளுக்குக் கல்வி கற்பிக்க முயலுகிறது கிடையாது. தென்னிந்தியாவிலே, ஆயிரம் ஆண்களில் 42 பேரும், ஆயிரம் பெண்களில் 10 பேரும்மாத்திரம் எழுதப் படிக்கத் தெரிந்தவர்கள். சர்வஜனக் கல்வி முதலாவது சென்னையிலே ஆரம்பிக்கவேண்டும். பம்பாயில் அப்படி ஆரம்பித்தாயிற்று. மிஷன்கள் அதிக செலவிட்டு பிராமணருக்கு உயர்தரக் கல்விப் புகட்டுகிறதை நிறுத்தி, தங்கள் ஏழை எளியவர்கள் யாவருக்கும் சொற்பக் கல்வி புகட்டவேண்டும்.

THE WAR

யுத்த வரலாறு

யுத்தம் தற்காலம் சிறிது ஓய்ந்திருந்தாலும் இது புயலுக்கு முன்னிருக்கும் அமைதிபோல. ஜர்மன்கள் ரஷியருடன் சமாதானத்துக்கேதுவான நியாயங்கள் பேசிக்கொண்டு, அங்கிருந்த சைனியங்களையெல்லாம் மேற்கே கொண்டுவந்து சேர்க்கிறார்கள். வருகிற மூன்று மாதங்கள் பயங்கரகாலமாயிருக்கும். எப்பொழுதும் நடவாத பெரும்போர் நடக்கும். எதிரி தன் முழுப்பலத்தையும் ஒன்றாகத் திரட்டி வெற்றியடைய முயல்வான். இல்லாவிட்டால்,

மார்ச்சு௴ பஞ்சாங்கம்.—

வாரம்.	மார்ச்சு௴ = மாசி—பங்குனி. ● அமாவாசை, 12௳ ⊙ பௌர்ணமி, 27௳											
							மாசி—பங்குனி.					
ஞாயி ...	...	3	10	17	24	31	...	20	27	4	11	18
திங்க ...	...	4	11	18	25	...	...	21	28	5	12	...
செவ் ...	...	5	12	19	26	...	...	22	29	6	13	...
புதன் ...	...	6	13	20	27	...	...	23	30	7	14	...
வியா ...	...	7	14	21	28	...	...	24	1	8	15	...
வெள் ...	1	8	15	22	29	...	18	25	2	9	16	...
சனி ...	2	9	16	23	30	...	19	26	3	10	17	...

பூர்த்தியான தோல்வியும், தேசநாசமும், பஞ்சம் பட்டினியுமே அவன் கதியாகும். நட்பராசருக்கும் கொஞ்சம் திகிலுண்டு. அவர்களும் பகீரதப் பிரயத்தனஞ் செய்கிறார்கள். அமெரிக்காவிலிருந்து சேனைகள் புறப்பட ஆரம்பித்தாயிற்று. முப்பது லட்சம் போர்வீரர்கள் தயாராயிருக்கிறார்கள். ஜர்மன் சப்மெரின் ஒரு சேனைக்கப்பலைக் கவிழ்த்துப் போட்டது. ஆயினும், ஏறக்குறைய யாவரும் தப்பித்துக்கொண்டார்கள். லண்டன்பேரிலும் குண்டுகள் விழுந்தன. ஆயினும், ஒரு நல்ல சகுனம் என்னவென்றால், ஜர்மனியிலேயே கலகம் ஆரம்பித்திருக்கிறது. சோஷலிங்ட்ஸ் என்கிற சுய ஸ்வராசுக்காரர் எழும்பி, ஜர்மன் ஆளுகையை அனர்த்தஞ் செய்ய முயலுகிறார்கள். இதுதான் ஜர்மனியின் கடைசிக் கதியாகும். ரஷிய சக்கரவர்த்தி குடும்ப சமேதனாய்த் துரத்துண்டதுபோல, ஜர்மன் சக்கரவர்த்தியும் ஓட்டம்பிடிக்க நேரிடும். அந்நியரல்ல, தன் இனத்தாரே அவனைத் துரத்துவார்கள்போல் தோன்றுகிறது. இதன்றி, ரஷிய ராஜ்யம் துண்டுத்துண்டாகப் பிரிக்கப்பட்டுப்போகிறது. தென்பாகம் வேறே, மேற்பாகம் வேறே, மற்றப் பாகங்களும் வேறுவேறாகப் பிரிவுண்டு, வெவ்வேறு தனி ராஜ்யங்களாய்விடுகின்றன. இதுவே எதிரிக்குப் பிரீதி. பகைவனைப் பகுத்துக் கொல்வது ஓர் உபாயம் அல்லவா? ஜெயிக்கப்பட்ட தேசங்களிலே எதிரி சொல்லரிய கொடுமைகள் நடத்திவருகின்றான். கடைசியில் சகலமும் நன்மையாகவே முடியும். உலகத்துக்கு நித்திய சமாதானமும், சன்மார்க்க விர்த்தியும், வியாபார விர்த்தியும், கடவுள் பயமும் உண்டாகும். இதற்கே நாமனைவரும் இறைவனை வேண்டிக் கொள்வோமாக.

DIVINE AND HUMAN LOVE

கடவுள்பற்றும், மனுஷப்பற்றும்

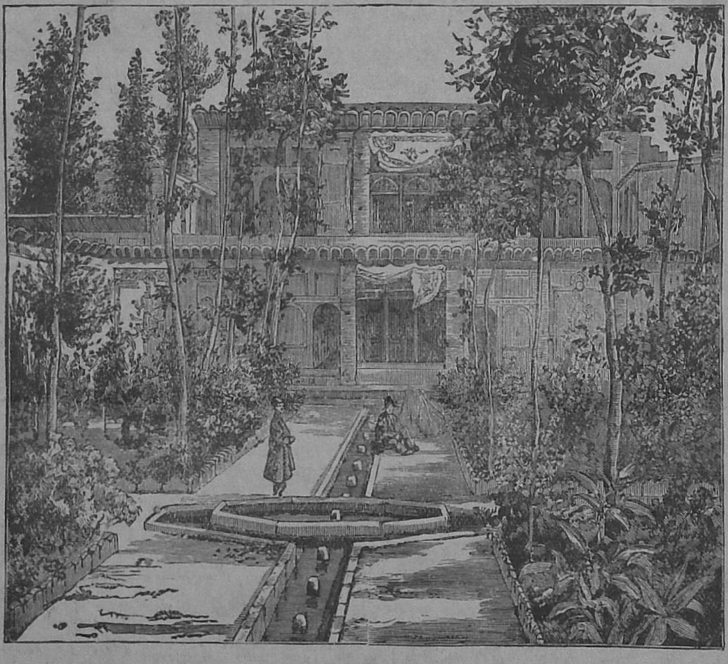
இந்திய சாஸ்திரத்திலே இரண்டுவிதமான நேசம் அல்லது பற்று கூறியிருக்கிறது. ஒன்று மார்ச்சாலப்பற்று, மற்றொன்று மர்க்கடப்பற்று. முந்தியது பூனையின் நேசமென்றும், பிந்தியது குரங்கின் நேசமென்றும் பொருள்படும். அன்றி, முந்தியது கடவுள் நேசத்தின் தன்மையும், பிந்தியது மக்கள் நேசத்தின் தன்மையுமெனக் கூறப்படும். இது மிகவும் ஆழ்ந்த கருத்து. இந்திய தத்துவ ஞானிகள் வெகுகாலமாகக் கண்ணுங் கருத்துமாய்க் கவனித்துக்கண்டறிந்து கூறிய சத்தியம் இது. தனித்துக்கிடந்து தவிக்கிற குட்டியைத் தாய்ப் பூனையானது மோந்துத் தேடி வாயால் அதன் புறங்கழுத்தை மெதுவாகக் கவ்வித் தன் இருப்பிடத்துக்குத் தூக்கிச் செல்வதுபோல, சகல மானிடருக்கும் தாயாகிய கடவுள் தம்மைவிட்டு விலகி வழிதப்பித் தட்டுத்தடுமாறிப் பாவச்சேற்றிலே உழன்றுகிடக்கிற தம் மக்களைத் தேடித் தம்மண்டை கொண்டுவந்து சேர்க்கிறாராம். அதேவிதமாகக் கடவுளைத் தேடிக் கண்டடைந்த பக்தர்கள் அவரிடம் பற்றும் விஸ்வாசமும் வைத்து எதுவந்தாலும், எக்காலமும் அவரை விடாது பின்பற்றிவருகிறதை குரங்குக் குட்டியானது தாய்க்குரங்கு ஒரு கிளையிலிருந்து மற்றொரு கிளைக்குப் பயங்கரமாயும் பலமுறையும் தாவிப் பாய்ந்தாலும், அதன் வயிற்றை இறுகப் பிடித்து, பிடித்த பிடியை விடாமலிருக்கிறதுபோலாம். இது நேர்த்தியான உவமை. கடவுள் இங்கு உவமித்த பிரகாரம் நம்மைத் தேடித் திருஅவதாரமாக எழுந்தருளியதை நாம் ஆராய்ந்தறியவேண்டும். அவருடைய அளவற்ற அன்பு உலகத்திலெங்காயினும் வெளிப்பட்டுளதா? பிரபஞ்சத்தில் பொதுப்படக் காணும் அறிகுறிகள் அல்ல; அவதாரங்கள் என்று கூறப்படுகிற புருஷர்களிலே இந்த அன்பு வெளிப்படுகிறதோ என்று விசாரித்த லவசியம். கிறிஸ்தவர்கள் வழிபட்டுவருகிற இயேசு என்னும் திருவவதாரத்தில் இந்த மார்ச்சாலப்பற்று பரிஷ்காரமாக விளங்கியுள்ளதோவென்று யாவரும் தீர்க்காலோசனை செய்து தெளிதல்வேண்டும். வடக்கே ராஜா பூஜங்கராவு என்கிற ஒரு சிற்றரசர் இந்தியர் யாவரும் இயேசுவை அண்டினால்தான் இகபர சுகமடைவார்க ளென்கிறார்.

SAMUEL HEBICH OF MANGALORE

சாமுவேல் ஹெபிக் ஐயரின் ஜீவிய சரித்திரச் சுருக்கம்

(தொடர்ச்சி.)

இந்தத் தீர்மானம் ஆயிரம் கணக்கான போராட்டத்தின்பேரில் கடைசியாக நிலைப்பட்டது என்றும் நான் அஞ்ஞானிகளுக்குள் ஊழியஞ்செய்கிற ஒரு மிஷனெரி சங்கத்தை அடைகிறவனாயிலும் அதை விட்டு ஓய்வதில்லை என்கிற தீர்மானம் தாம் செய்ததாகவும் ஹெபிக் ஒருமுறை சொல்லியிருக்கிறார். இந்த முழுத்தீர்மானத்தையும் லெப்ரன் துரைசானிக்கு எழுதித் தெரியப்படுத்தினார். ஆனபோதிலும் கர்த்தர் இவருக்கு இவ்வித ஊழியத்தை செய்ய திட்டவட்டமாய் காட்டுகிறவனாயிலும் அந்த துரைசானியினுடைய தோட்டத்திலேயே வேலை செய்வதாகவும் எழுதினார். ஹெபிக் இப்போது கர்த்தருடைய நடத்துதலுக்காக கார்த்திருந்தார். அதுனால் அவர் தம் ஜீவகால ஊழியத்திற்கு தேற்சியை அடைய இரண்டாம்படியாகிய ஒரு மிஷன் காலேஜில் சேர ஆயத்தமாயிருந்தார். ஹெபிக் வாசித்த காலேஜியையும் அதன் சம்பந்தமான மிஷனைப் பற்றியும் நாம் கொஞ்சம் தெரிந்துகொண்டாலொழிய மற்றப்படி அவரைப்பற்றியும் அவருடைய ஜீவிய சரித்திரத்தைப்பற்றியும் நன்றாய் அறிய முடியாது. ஆதலால் தற்சமயம் அவருடைய கதையை இங்கே சற்று நிருத்தி அவர் படித்த காலேஜின் உற்பத்தியை சற்று யோசிப்போம்.



பூர்வ பர்ஷிய வீடு.

கடவுள் எப்போதும் ஒழுங்கின்மையிலிருந்து புது உலகத்தை சிருஷ்டித்தவராகவே இருக்கிறார். பதினெட்டாம் நூற்றாண்டில் கலகங்களும், கலகச் சமாசாரங்களும் ஊர் புரளிகளும், காரணவாதங்களும், நிரீச்சுரவாதங்களும், அவ்விசுவாசங்களும், இன்னும் மற்ற குழப்பங்களும் உண்டானபடியால் இரத்தமும் கண்ணீரும், மரணமும், அழிவுமே உலகத்திலுள்ள எல்லா ஜாதியாரின் பங்காய் இருந்தது. இவ்வித ஒழுங்கீன நிலைமையிலிருந்து கட-

வுள் சிருஷ்டித்த புது உலகம் எதுவென்றால், "மிஷன்கள்." அழிவுக்கேதுவான இவ்வளவு எதுக்களிலிருந்து கர்த்தர் தம்முடைய பரிசுத்தநாமத்தின் மகிமைக்கென்று ஒரு புதிய ராஜ்யத்தை அவர்கள் மத்தியில் ஆயத்தம் செய்துக்கொண்டுவந்தார். 1768 லிருந்து 1779-ம் வருஷவரையிலும் காப்டன் கூக் என்பவர் தென் கோளார்த்தத்திலும், பசிபிக் சமுத்திரத்திலும் பூகோள சாஸ்திர சம்பந்த வெளிப்பாடுகளுக்காக அவர் செய்த அநேக பிரயாணங்களானது மறைவாக இருந்த அநேக விஷயங்கள் ஜனங்களுடைய கவனத்தை இழுத்தன.

பூமியிலுள்ள அநேக ஜாதியாருக்குள் ஒரு புதிய விதமான ஆவியும் முயற்சியான செய்கையும் பிறந்தது. இதனால் தேசத்திலும் நிறத்திலும் வித்தியாசமுள்ளவர்கள் ஒருவரோடொருவர் நெருங்கி சேரும்படியாயிற்று.

கடவுளின் கிரியைகள் மௌனமாகவே பெருத்த அதிசயங்களைச் செய்யத்தக்கதா யிருக்கிறது. அவர் தமது அடிகளை ஒவ்வொரு சமுத்திரத்திலும் வைத்து கொந்தளிக்கும் புசல்கள்மேல் தம்முடைய வெற்றியை நடப்பிக்கிறார். திருஷ்டாந்திரமாக ஐரோப்பாவில் இரண்டு மார்க்க எழுச்சிகள் உண்டானது. கடவுள் அதன்மூலமாய் அந்தரங்கத்திலேயே பெருத்த கிரியைகளைச் செய்து அக்காலத்தில் பற்பல நாடுகளில் கொந்தளிக்கும் பாவபுசல்களை தணிக்குமாறு தம்முடைய வெற்றியை அவர்களுக்குக் கொடுத்தார். அவ்வித மார்க்க எழுச்சியை நடப்பித்தவர்கள் இரண்டுவித கூட்டத்தார், ஒன்று வெஸ்லியைச் சேர்ந்தவர்கள், இன்னொன்று பக்திமார்க்க கூட்டத்தைச் சேர்ந்தவர்கள். இவர்கள் இங்கிலாந்திலும் ஜெர்மனியாவிலும் பெருத்த வேலையைச் செய்து தற்காலத்தில் நடந்தேறும் சிறந்த மிஷனெரி சங்கங்களின் பிதாக்களாயிருக்கிறார்கள். வொற்டம்பர்க், பேடன், அல்சக்ஸ், சுவிட்ஸர்லாந்து முதலிய இடங்களில் ஸ்தாபிதமான சபைகளில் அநேக ஊக்கமுள்ள கிறிஸ்தவர்களு மிருந்தார்கள். ஆனால் அவர்களோ இதுவரையிலும் சபைகளில் நடந்தேறிவரும் குளிர்ந்துபோன வெளி ஆசார ஆராதனைகளின்பேரில் திருப்தியற்றவர்களாய் இருந்தார்கள்.

ஆனபோதிலும் அவர்களோ இவர்களைவிட்டு விலகுவதை நீக்கி அவர்களுள் இருந்தே சபைகளைச் சீர்திருத்த ஆசித்தார்கள். இவர்கள் எல்லாரும் சபை ஆராதனைக்கு ஒழுங்காய்ச் சென்று அதன்பிறகு ஒரு ரகசிய சங்கம் கூடினார்கள். அதனால் அப்போதிருந்த சிலபேர் கிறிஸ்தவர்கள் இவர்களைப்பார்த்து நிந்தைப்பெயரால் "பக்திமான்கள்" என்றழைத்தார்கள். வொற்டம்பர்க் வேதசாஸ்திரியாகிய பென்ஜல் என்பவரும், பேடனிலுள்ள சுகுண வைத்தியர் ஜங்ஸ்டிலிங் என்பவரும், அல்சக்ஸ் போதகராகிய ஒபர்லீன் என்பவரும், இன்னும் மற்ற அநேக சிறந்த கிறிஸ்தவர்களோடும் சேர்ந்து உலகத்திலுள்ளபல கோத்திரத்தாருக்கு சுவிசேஷத்தைப் பரவச்செய்தார்கள். தரகம்பாடியிலுள்ள மிஷனானது டேனிஷ் ஆளுகைக் குட்பட்ட ஒரு மிஷன். இதில் விசேஷமாய் ஜெர்மானியர் மிஷனெரிகளாய் இருந்தபோதிலும் இந்தத் தரகம்பாடி மிஷனுக்கென்று சிலர் நன்கொடை கொடுத்தார்கள், இருளிலுள்ள எல்லாரும் தங்கள் வழிகளை உணர்ந்து வெளிச்சத்தையே தேடினார்கள். முதலாவது "பேசல்" என்கிற இடத்தில் "கிறிஸ்துமார்க்க சங்கம்" என்ற ஓர் சங்கத்தை ஸ்தாபிதம் செய்தார்கள். இந்த சங்கத்தின் மூலமாய் பேசல் மிஷன் காலேஜ் உற்பத்தியானது. இந்த கலாசாலையில் சுவிசேஷ பிரசங்கவேலையை ஒவ்வொரு இடங்களிலும் செய்ய பால்யர்கள் பயிற்சிக்கப்பட்டு வந்தார்கள். அதை ஸ்தாபிதம் செய்த காலத்தில் இது இவ்வளவு பெரிய மிஷனாக மாறும் என்று ஒருபோதிலும் நினைத்ததில்லை. பேஷல் மிஷன் காலேஜியின் உபாத்தியாயரும் மேற்பார்வையிடுகிறவருமாகிய புளும் ஹார்ட் என்பவர் தம்முடைய உபந்நியாசம் ஒன்றில் சொன்னதாவது: "இங்கிலாந்து, ஹாலந்து முதலிய இடங்களில் ஊழியஞ் செய்துவருகிற மிஷனெரி சங்கங்களுக்கும், அந்நியநாடுகளில் வெகுகாலமாய் தாபந்தத்தோடு ஆத்துமாக்களின் ரக்ஷிப்புக்காக உழைத்து வரும் சங்கங்களுக்கும் மிஷனெரிகளை அனுப்பும் நோக்கத்தோடு மாணாக்கர்களைப் பயில்விக்க மிஷனெரிப் பள்ளிக்கூடம் ஒன்றைக் கட்ட நாங்கள் ஒரு சங்கத்தை ஏற்படுத்தினோம். அதனால் எங்களுடைய இளைஞர் சமாதானத்தைக் கூறும் தூதர்களாகவும், பரோபகார நாகரீகத்தை விதைக்கிறவர்களாகவும், அஞ்ஞான உலகத்தின் பற்பல பாகங்களுக்கு அவர்கள் போகவேண்டியதா யிருக்கிறது" என்றார். "பேசல் மிஷன் காலேஜ்" 1816-ஆ ஆகஸ்டுமீ 26உயில் அதிக பயத்தோடும் நடுக்கத்தோடும் திறக்கப்பட்டது. சிறியதாக ஆரம்பித்த அந்தக் காலேஜ் இப்போது பெரியதாக வளர்ந்து சீனாவிலும், இந்தியாவிலும், ஆப்பிரிக்காவிலும் அபரிமிதமான ஊழியத்தைச் செய்துவருகிறது.

ஐக்கிய மாகாணம், ஆஸ்திரேலியா, பிரேஷில், இன்னும் மற்ற தேசங்களிலுள்ள ஜெர்மானிய சபைகள் தேவ ஊழியத்திற்கென்று தங்களை முற்றிலும் ஒப்புக்கொடுத்த ஊக்கமும் அனலுமுள்ள போதகர்களை பற்பல இடங்களுக்கு அனுப்பினது.

இச்சமயத்தில் ஹெபிக் பேசல் மிஷன் காலேஜில் சேர்வதற்காக விண்ணப்பம் செய்திருந்தார். கடிதத்தின் மூலமாய் சமாசார போக்குவாத்துக்காக நீண்டநாள் பொறுமையோடு காத்திருந்தார். ஒருவேளை பேசல் மிஷனார் இவருடைய விண்ணப்பத்தைத் தள்ளும்பக்ஷத்தில் லண்டன் மிஷன் சங்கத்தாருக்கு விண்ணப்பம் செய்யத் தீர்மானித்திருந்தார். லண்டன் மிஷன் சங்கத்தாருக்கும் தம்முடைய விருப்பத்தைக் காட்டி ஒரு விண்ணப்பம் எழுதி கீம்பல் போதகரிடம் கொடுத்திருந்தார். ஆனால் கீபேல் போதகருக்கோ லண்டனிலிருந்த இந்தப் பெரிய சங்கத்தினருடைய விலாசம் தெரியாததினால் அந்தக் கடிதத்தை அனுப்பாமலிருந்தார். கடைசியாக பேசல் மிஷனார் இவரை ஏற்றுக்கொள்வதாக ஒரு அங்கிகார கடிதம் அவர்களிடமிருந்து வந்தது. லெப்ரன் துரைசானி இவருடைய கல்வி விஷயத்தில் நேரிடும் செலவை கொடுப்பதாக வாக்குக் கொடுத்திருந்தபடியால் அந்த துரைசானியினுடைய உதவியினால் சாமுவேல் ஹெபிக் அதிக சந்தோஷத்தோடு தன் சிநேகிதர்களையும் விட்டு நீண்டதும், அதிகக் கடுமையுமான பிரயாணத்தைச் செய்து கடைசியாக பேசல் பட்டணம் வந்து சேர்ந்தார். அந்தநாள் 1831-ஆ கிறிஸ்துவின் ஜநந நாளாய் இருந்தது. அப்போது அக்காலேஜியை மேல்பார்வையிடும் சுகுணம் நிறைந்த போதகர் தம்முடைய பிள்ளைகளையும் காலேஜ் மாணாக்கர்களையும் கூட்டிவரச்செய்து நாட்டப்பட்டிருக்கிற கிறிஸ்மஸ் மரத்தைச் சுற்றிலும் சேர்ந்து பெத்லகேமில் பிறந்த பாலகனுக்கு ஸ்துதியாக சில பாடல்களைப் பாடி அவருடைய வழக்கப்பிரகாரம் ஏதோ சில சொற்ப வெகுமதிகளைக் கொடுக்கபோகிற சமயத்தில், அவருடைய வீட்டின் முற்றத்தில் யாரோ தட்டுகிற சத்தம் கேட்டது. உடனே அந்தப் போதகர் கதவைத் திறந்து பார்த்தவுடன், முற்றிலும் வித்தியாசமான பார்வையையுடைய ஒரு அந்நியன், மயிரால் செய்யப்பட்ட ஒரு குல்லாவை தன் கையில் வைத்துக்கொண்டு நிற்பதையும், தான் அக்காலேஜியின் போதகனைப் பார்க்க வந்ததாகவும் அறிவித்தவுடனே, போதகர் முதலாவது இந்த அந்நியனை விகற்பமானவிதமாய் உற்றுப்பார்த்தபோதிலும், ஆள் இன்னாரென்று வெகு சீக்கிரத்தில் அறிந்துகொண்டபடியால் அந்த வாலிபனுடைய இரண்டு கன்னங்களிலும் முத்தமிட்டு அவனை ஏற்றுக்கொண்டு, உள்ளே அழைத்துச்சென்று மற்ற மாணாக்கர்களுக்கு இவனை சாமுவேல் ஹெபிக் என்று தெரியப்படுத்தினார். போதகர் ஹெபிக்கைப்பார்த்து சொன்னதாவது, "சகோதரனே, நாங்கள் இப்போது ரக்ஷகர் பிறந்த பண்டிகையைக் கொண்டாடுகிறோம், இந்த நாளிலே உன்னை எங்கள் மத்தியில் கொண்டுவந்த ஆண்டவர் உன்னோடிருந்து உன்னை ஆசீர்வதிப்பாராக" என்றார். பிறகு அந்த நல்லபோதகர் அவருக்குக் கொடுக்கவேண்டிய வெகுமதிகளைக் கொடுத்து, புதிதாய்வந்த அவருக்கு கர்த்தருடைய ஆசீர்வாதம தங்கும்படி அதிக ஊக்கமாய் ஜெபம் செய்தார். அதன்பிறகு ஞானப்பாட்டு பாடப்பட்டது. ஒவ்வொரு மாணாக்கனும் தங்களுக்குக் கொடுத்த சிறிய வெகுமதிகளைப் பெற்றுக்கொண்டு அந்தப் போதகருக்கும், அவருடைய நல்ல மனைவிக்கும் அவர்களுடைய் பக்ஷத்திற்காக நன்றியறிதலான வந்தனம் அளித்து சென்றனர். ஹெபிக்மாத்திரம் தனிமையாக அங்கே யிருந்தார். அப்போது போதகர் ஹெபிக்கைப்பார்த்து "பிரிய சகோதரனே நீயும் உனக்குக் கொடுக்கப்பட்டதை எடுத்துக்கொண்டு செல்லலாமே" என்றார். ஹெபிக்கும் மற்ற மாணாக்கர்களைப்போலவே அவருக்கு வந்தனத்தைச் செலுத்தி தன் அறைக்குப் போய் தன் முன் எல்லாம் அந்நியமாய் இருக்கிறதைப் பார்த்தார். இதுதான் அவர் படிக்கவேண்டிய காலேஜ், எல்லா மாணாக்கர்களும் ஒரு சிறிய வீட்டில் இருந்து அவர்களே பெருக்கவும், சமைக்கவும், தைக்கவும், இப்படிப்பட்ட வீட்டுவேலைகளையும் செய்துவந்தார்கள்.

டி. யல். ராஸ்,
சங்ககிரி துருகம், சேலம்.

(இன்னும் வரும்.)

MILTON'S PARADISE LOST

பரதீசு உத்தியான நாசம்

(தொடர்ச்சி.)

சா. யோவான் ஐயர் மொழிபெயர்த்தது

ஆலோசனைக்காண்டம்.

நரகத்தின் அக்கினிமயமான மேற்கூரையையு[...] அளாவிக்கொண்டு துலைதூரத்தில் புசற்காற்றினா[...] அலசடிப்பட்டு வருகின்ற ஓர் கப்பலைப்போல் இந்[...] ராட்சத பசாசானவன் காணப்பட்டான். கடைசியி[...] நாகத்தின் கடைக்கோடியையுங் கண்டான். நரக[...] தின் கதவு மும்மடங்கு மடிப்புகளுள்ளதாயிருந்த[...] மூன்று வெண்கல மடிப்பும், மூன்று இரும்பு மடி[...] பும், மூன்று உருக்கு மடிப்புமுள்ளவைகளா யி[...] தன. மேலும் அக்கதவுகள் அக்கினிச்சுவாலையை [...] பக்கத்திலும் எரிந்துகொண்டிருந்துஞ் சற்றேனும அவ்வக்கினியால் வெந்துபோகாமலிருந்தன. வாயில்களுக்கு முன்னே இருபக்கங்களிலும் அந்தகாரம் நிறைந்ததும் பயங்கரமுமான வடிவங்களிருந்தன. அவைகளிலொன்று அழகியதும் இடுப்புமட்டுக்கும் ஸ்திரீயின் உருவாயும், அதற்குக் கீழே அவலட்சணமான சிலாம்புகளையுடைய மச்சவடிவாயுமிருந்தது. இது பிரமாண்டமான வடிவாயிருந்ததுமன்றி மரணபற்களையுடைய ஓர் சர்ப்பம் அதினிடையை[...] சுற்றிக்கொண்டிருந்தது. அதற்கு அருகாமையி[...] பயங்கரத்தை யுண்டுபண்ணும் சுனகன்கள் ஓ[...] மல் குலைத்துக்கொண்டிருந்தன. அச்சுனகன்[...] இஷ்டமானபோது அவ்வடிவின் வயிற்றில் [...] ஒளித்துக்கொண்டு ஒருவருங் காணாதபடி[...] குலைத்துக்கொண்டுமிருந்தன. மற்றொரு [...] வடிவமென்று சொல்லத்தக்கதா யிருக்கவ[...]

(இன்னும்[...]

MELLIN'S FOOD

TRADE MARK.

FOR INFANTS AND INVALIDS

மெல்லின்ஸ் ஆகாரம்

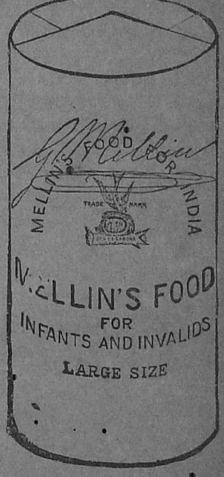
பிறந்தது முதல்

குழந்தைகளுக்கும்

பலஹீனர்களுக்கும்

உபயோகப்படும்படி

கையினல் தொடாமல் செய்யப்பட்டது.



மெல்லின்ஸ் ஆகார வகைகள் இந்தியா, பர்மா, இலங்கை முதலிய இடங்களிலுள்ள எல்லா ...த்தகர்களிடத்திலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

இந்தியாவின் மொத்த வியாபாரிகள்:—

மெஸர்ஸ் ஒக்ஸ் அன்டு கோ, (லிமிட்டெட்)

மதராஸ்.

NOTICE

Subscription must be paid in advance for a year, at the following rates: ...copy including postage, 4 annas a year. Ten copies can be sent for ½ anna ...ge. Ten copies, Re. 1 a year.

All orders to be sent to the Manager, C. L. S. Depôt, Post Box 501, MADRAS.

Articles for insertion should be sent to the Editor, THE REV. DR. J. LAZARUS, Vepery, Madras.

விளம்பரம்

ஒருவருஷக் கையொப்பம் முன்னதாகவே அனுப்பவேண்டும். பிரதி ஒன்றுக்கு தபாற்செலவுட்பட வருஷத்துக்கு 4 அணா; அரை அணா தபாலுக்கு 10 பிரதிகளையும் அனுப்பப்படும். 10 பிரதிகளுக்கு வருஷத்துக்கு ரூ. 1-0 0.

பத்திரிகை, புஸ்தகம் முதலியன வேண்டுவோர் கிரயத்தைத் தபாற்கூலியுடன் சென்னை மிமோரியல் ஹாலுக்கடுத்த C. L. S. டிப்போ மனேஜர். அவர்கட் கனுப்பிப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

Printed at the S. P. C. K. Press, Vepery, Madras—1918.